

ONETOUCH®

Verio™ Pro

Système d'autosurveillance de la glycémie

Manuel d'utilisation.

Mode d'emploi.



ONETOUCH[®]
Verio[™] **Pro**

Système d'autosurveillance de la glycémie

Manuel d'utilisation

Manuel d'utilisation

Merci d'avoir choisi OneTouch® !

Le système d'autosurveillance de la glycémie OneTouch® Verio™ Pro est l'une des toutes dernières innovations de produits de LifeScan. Chaque lecteur OneTouch® est conçu pour faciliter le test de la glycémie et vous aider à mieux gérer votre diabète.

Ce manuel d'utilisation vous explique de manière exhaustive comment utiliser votre nouveau lecteur et les éléments nécessaires au test. Il passe en revue les choses à faire et à ne pas faire lorsque vous testez votre glycémie. Des instructions et des supports visuels clairs vous aideront à utiliser le lecteur OneTouch® Verio™ Pro avec aisance afin d'obtenir des résultats fiables à chaque test. Veuillez conserver votre manuel d'utilisation dans un endroit sûr, car vous pourrez avoir besoin de vous y référer ultérieurement.

Nous espérons que les produits et les services OneTouch® continueront à faire partie intégrante de votre vie.

Symboles

-  Mises en garde et avertissements. Référez-vous au manuel d'utilisation et aux notices accompagnant votre système pour des informations relatives à la sécurité.
-  Consulter le mode d'emploi
-  Contient un volume suffisant pour <n> tests
-  Courant continu
-  Ne pas réutiliser
-  Date de péremption
-  Dispositif médical de diagnostic *in vitro*
-  Numéro de lot
-  Pile faible
-  Fabricant
-  Marche/Arrêt
-  Collecte séparée des piles
-  Numéro de série
-  Stérilisé par irradiation
-  Limites de température de stockage

Table des matières

1	Réglage de votre système.....	10
2	Test de votre glycémie.....	27
3	Attribution d'informations à vos résultats de glycémie.....	57
4	Revue des résultats précédents, des moyennes et des messages Tendance Hyper/Hypo.....	62
5	Test avec la solution de contrôle.....	79
6	Entretien et maintenance.....	90

7	Piles	92
8	Résolution des problèmes	96
9	Informations détaillées sur votre système	111
10	Index	122

Avant de commencer

Avant d'utiliser ce produit pour tester votre glycémie, lisez attentivement ce manuel d'utilisation ainsi que les notices accompagnant les bandelettes réactives OneTouch® Verio™ et la solution de contrôle OneTouch® Verio™.

Utilisation prévue

Le système d'autosurveillance de la glycémie OneTouch® Verio™ Pro est conçu pour la mesure quantitative du glucose (sucre) contenu dans le sang capillaire total frais prélevé sur le bout du doigt, l'avant-bras ou la paume. Les échantillons de sang veineux total peuvent être utilisés par les médecins traitants. Le système OneTouch® Verio™ Pro doit être utilisé en auto-test en usage externe (utilisation diagnostique *in vitro*) par des personnes atteintes de diabète, et à domicile, et par des médecins traitants dans un environnement médical en tant qu'aide à la surveillance de l'efficacité du contrôle du diabète. Il ne doit pas être utilisé pour diagnostiquer le diabète ni pour effectuer un test sur les nouveaux-nés, et il est tout particulièrement conçu pour une utilisation sur le doigt, l'avant-bras ou la paume. Le système est destiné à l'usage personnel.

Le système d'autosurveillance de la glycémie OneTouch® Verio™ Pro ne doit pas être utilisé pour :

- Diagnostiquer le diabète.
- Effectuer un test sur les nouveaux-nés.
- Les patients devant subir un test d'absorption de D-xylose dans les 24 heures, car ce test peut donner des résultats faussement élevés.

Principe du test

Le glucose contenu dans l'échantillon sanguin est mélangé aux composants chimiques spécifiques de la bandelette réactive afin de produire un petit courant électrique. L'intensité de ce courant varie selon la quantité de glucose présente dans l'échantillon sanguin. Votre lecteur mesure l'intensité du courant, calcule votre taux de glycémie, affiche le résultat et le stocke dans sa mémoire.

Le système d'auto-surveillance de la glycémie OneTouch® Verio™ Pro

Inclus dans le kit :



Disponibles séparément :



- A** Lecteur OneTouch® Verio™ Pro (piles incluses)
- B** Étui de transport
- C** Bandelettes réactives OneTouch® Verio™
- D** Lancettes stériles
- E** Stylo autopiqueur
- F** Solution de contrôle OneTouch® Verio™*
- G** Embout transparent**

Si un autre type de stylo autopiqueur est fourni, consultez les instructions qui l'accompagnent.

*La solution de contrôle OneTouch® Verio™ est disponible séparément. Demandez la solution de contrôle là où vous avez obtenu vos bandelettes réactives.

**Pour connaître la disponibilité de l'embout transparent, contactez OneTouch® Services au 0800-14660 (Belgique) (appel gratuit) ou au 800-25749 (Grand-duché de Luxembourg) (appel gratuit).

⚠ AVERTISSEMENT

Conservez le lecteur et les éléments nécessaires au test hors de portée des jeunes enfants. Les petits éléments tels que la porte du compartiment des piles, les piles, les bandelettes réactives, les lancettes et leur disque protecteur, ainsi que le capuchon du flacon de la solution de contrôle présentent un risque d'étouffement. N'ingérez ni n'avalez aucun des éléments.

1 Réglage de votre système

Familiarisation avec votre système d'autosurveillance de la glycémie OneTouch® Verio™ Pro

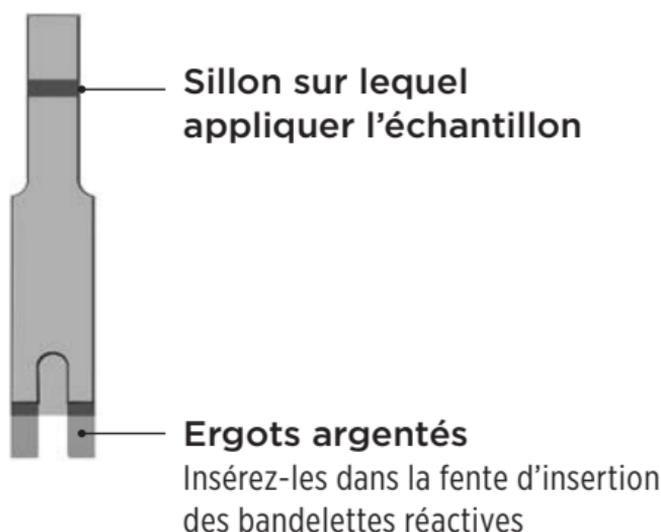
Lecteur



Réglage de votre système

1

Bandelette réactive



Mise en marche de votre lecteur

Appuyez sur **OK** et maintenez enfoncé jusqu'à ce que l'écran de démarrage apparaisse. Une fois que l'écran de démarrage est apparu, relâchez **OK**.

9 Oct 12:45

Dern résultat: 140 mg/dL

Mes mémoires
Tendance glycém.
Réglages

Lorsque l'écran de démarrage est affiché, l'écran Menu principal apparaît.

1 Réglage de votre système

Utilisation du rétroéclairage de l'écran

Le rétroéclairage s'allume automatiquement chaque fois que le lecteur est mis en marche. Après quelques secondes d'inactivité, le rétroéclairage baisse en intensité. Appuyez sur un bouton quelconque ou insérez une bandelette réactive pour le rallumer.

REMARQUE :

- Le rétroéclairage allume également la fente d'insertion.
- Lorsque vous effectuez le test **dans le noir**, appuyez sur **OK** avant d'insérer la bandelette réactive pour allumer le rétroéclairage de l'écran et la lumière de la fente d'insertion. Vous pourrez ainsi facilement insérer la bandelette réactive et effectuer le test.

Réglages fondamentaux

Réglage de la langue, de l'heure et de la date du lecteur

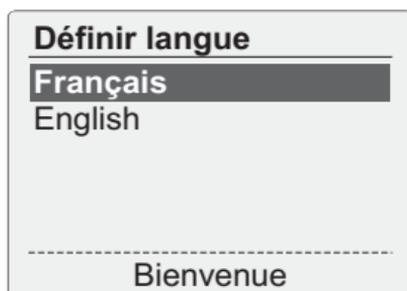
Avant d'utiliser votre lecteur pour la première fois, contrôlez ces réglages. Lors de la première utilisation du lecteur, l'écran **Définir langue** s'affiche automatiquement.

1. Choisissez une langue

Dans l'écran **Définir langue**, appuyez sur  ou sur  pour mettre la langue souhaitée en surbrillance, puis appuyez sur .

Appuyez sur  après avoir effectué votre sélection pour confirmer chaque réglage et accéder à l'écran suivant.

REMARQUE : Les formats de l'heure et de la date sont pré-réglés. Vous ne pouvez pas modifier ces réglages.



1 Réglage de votre système

2. Réglez l'heure

Dans l'écran **Régler l'heure**, appuyez sur **▲** ou sur **▼** pour régler l'heure, puis appuyez sur **OK**. Répétez cette étape pour régler les minutes.



3. Réglez la date

Dans l'écran **Régler la date**, appuyez sur **▲** ou sur **▼** pour modifier le jour, puis appuyez sur **OK**. Répétez ces étapes pour régler le mois, puis l'année.



4. Validez vos réglages

Si vos réglages sont corrects, appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour mettre **Valider** en surbrillance, puis appuyez sur **OK**. Si un réglage n'est pas correct, mettez-le en surbrillance, puis appuyez sur **OK** pour retourner à l'écran de ce réglage.

Valider réglages	
Langue :	Français
Heure :	12:45
Date :	09 Oct 2010
Unités :	mg/dL
Valider	



⚠ AVERTISSEMENT

L'unité de mesure mg/dL doit s'afficher ici. Si l'écran indique mmol/L au lieu de mg/dL, contactez OneTouch® Services au 0800-14660 (Belgique) (appel gratuit) ou au 800-25749 (Grand-duché de Luxembourg) (appel gratuit). L'utilisation d'une unité de mesure incorrecte peut conduire à une mauvaise interprétation de votre taux de glycémie et donc amener à suivre un traitement inapproprié.

REMARQUE : mg/dL est l'unité de mesure préreglée, elle ne peut pas être modifiée.

1 Réglage de votre système

Après avoir réglé la date, l'écran ci-contre s'affiche.

Pour personnaliser d'autres fonctions du lecteur, mettez **OK** en surbrillance et appuyez sur **OK**.

Pour accéder à l'écran Menu principal, mettez **Plus tard** en surbrillance et appuyez sur **OK**.

Votre lecteur est prêt.
Régler les outils
et les autres
fonctions ?

OK

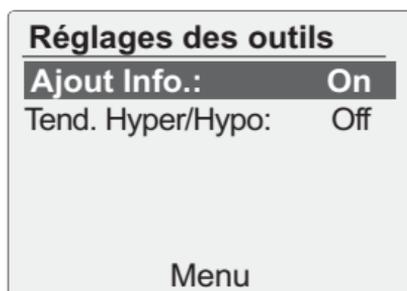
Plus tard

Réglages des outils

Le lecteur comporte plusieurs fonctions qui fournissent des informations vous aidant à gérer votre diabète.

Ajout Info. - les résultats de glycémie peuvent être qualifiés afin d'indiquer les tests effectués aux heures de repas.

Tend. Hyper/Hypo - vous permet de visualiser vos tendances glycémiques (Hyper ou Hypo).

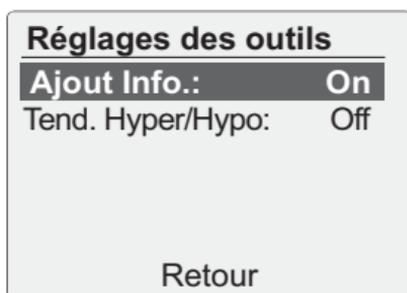


1 Réglage de votre système

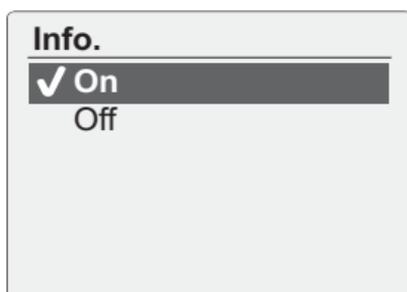
Activez ou désactivez la fonction Ajout Info.

Après un test, vous pouvez ajouter des informations à vos résultats de glycémie. Consultez les pages 57 à 61 pour de plus amples informations.

Mettez **Ajout Info.** en surbrillance dans l'écran **Réglages des outils** et appuyez sur **OK**.



Pour activer ou désactiver cette fonction, appuyez sur **▲** ou sur **▼** pour mettre votre sélection en surbrillance et appuyez sur **OK**.



Définissez une tendance Hyper/Hypo

Le lecteur peut vous signaler quand vos résultats de glycémie indiquent une tendance hypoglycémique inférieure au seuil Hypo ou hyperglycémique supérieure au seuil Hyper avant repas que vous avez défini sur votre lecteur. Consultez les pages 69 à 76 pour plus d'informations.

REMARQUE :

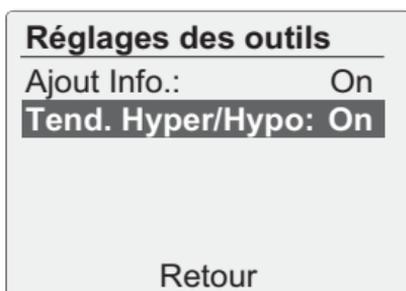
- Les informations Avant le repas et A jeun servent à déterminer si un résultat de glycémie doit déclencher un message Tendance Hyper. Veillez à qualifier vos résultats soigneusement (voir page 57).
- Soyez prudent lorsque vous ajoutez des informations à vos résultats de glycémie. Une qualification incorrecte peut nuire à l'exactitude et/ou à l'interprétation des informations affichées dans les messages Tendance Hyper.

1 Réglage de votre système

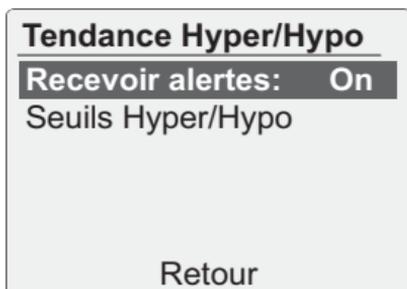
⚠ ATTENTION

Veillez à demander à votre médecin traitant quels sont les seuils de tendance Hyper et Hypo qui vous conviennent. Lorsque vous sélectionnez ou modifiez vos seuils de tendance, vous devez tenir compte de certains facteurs tels que votre mode de vie et votre traitement contre le diabète. N'apportez jamais de modifications importantes à votre traitement contre le diabète sans consulter votre médecin traitant.

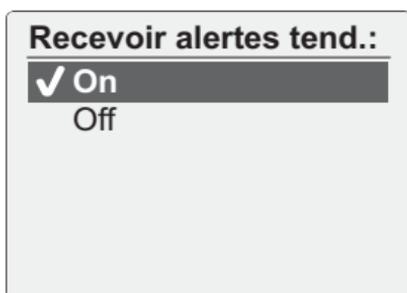
Mettez **Tend. Hyper/Hypo** en surbrillance dans l'écran **Réglages des outils** et appuyez sur **OK**.



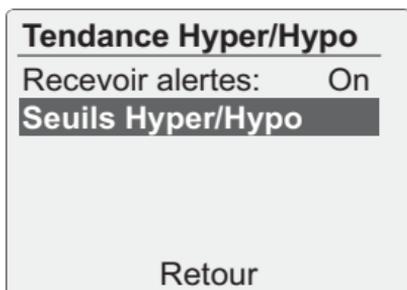
Mettez ensuite **Recevoir alertes** en surbrillance et appuyez sur **OK**.



Pour activer ou désactiver cette fonction, appuyez sur **▲** ou sur **▼** pour mettre votre sélection en surbrillance et appuyez sur **OK**.



Si la fonction est activée, mettez **Seuils Hyper/Hypo** en surbrillance sur l'écran **Tendance Hyper/Hypo** et appuyez sur **OK**.



1 Réglage de votre système

REMARQUE : Les seuils de tendance Hypo et Hyper avant repas s'appliquent à toute heure de la journée.

Dans l'écran **Seuils Hyper/Hypo**, mettez **Hypo** en surbrillance et appuyez sur **OK**.

Seuils Hyper/Hypo	
	mg/dL
Hypo:	70
Hyper avt repas:	150

Retour

Le seuil **Hypo** est mis en surbrillance. Appuyez sur **▲** ou sur **▼** pour sélectionner une valeur pour votre seuil Hypo et appuyez sur **OK**.

Hypo	
70	mg/dL

Régler pour détecter tendance Hypo.

Ensuite, dans l'écran **Seuils Hyper/Hypo**, mettez **Hyper avt repas** en surbrillance et appuyez sur **OK**.

Le seuil **Hyper avt repas** est mis en surbrillance. Appuyez sur **▲** ou sur **▼** pour sélectionner une valeur pour votre seuil Hyper et appuyez sur **OK**.

Dans l'écran **Seuils Hyper/Hypo**, mettez **Retour** en surbrillance et appuyez sur **OK** pour revenir à l'écran **Tendance Hyper/Hypo**. Répétez cette étape pour revenir à l'écran **Réglages des outils**.

Hyper avt repas

150 $\frac{\text{mg}}{\text{dL}}$

Ajouter Info. pour détecter tend. Hyper.

Seuils Hyper/Hypo

	mg/dL
Hypo:	70
Hyper avt repas:	150

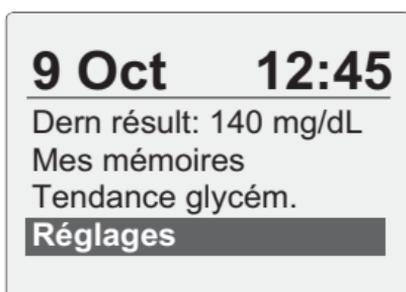
Retour

1 Réglage de votre système

Ajustement des réglages après avoir réglé le lecteur pour la première fois

Vous pouvez ajuster les réglages de votre lecteur à tout moment.

Mettez **Réglages** en surbrillance dans l'écran Menu principal et appuyez sur **OK**.



Sélectionnez ensuite **Heure, Date, Langue** ou **Réglages des outils** et appuyez sur **OK**.

Suivez ensuite les instructions des pages 13 à 23 pour modifier vos réglages.



REMARQUE : Lorsque vous avez fini de modifier des réglages de votre lecteur, l'écran Valider réglages (page 15) qui apparaît lorsque vous réglez le lecteur pour la première fois ne s'affiche pas.

Vérification du numéro de série et de la version du logiciel du lecteur

Le numéro de série et la version du logiciel du lecteur sont stockés dans votre lecteur et vous pouvez vérifier ces informations à tout moment.

Mettez **Propriétés du lecteur** en surbrillance dans l'écran **Réglages** et appuyez sur **OK**.

Réglages

Heure : 12:45

Date : 09 Oct 2010

Langue : Français

Réglages des outils

Propriétés du lecteur

Retour

1 Réglage de votre système

Les informations s'affichent.
Appuyez sur **OK** pour revenir à l'écran **Réglages**.

Propriétés du lecteur
N° de série : XXXXXXXXXX
Logiciel : 00.00.00
Unité: mg/dL
Retour

Extinction de votre lecteur une fois le réglage terminé

Il existe deux façons d'éteindre votre lecteur :

- Appuyez sur **OK** et maintenez enfoncé pendant plusieurs secondes jusqu'à ce que le lecteur s'éteigne.

Ou

- Votre lecteur s'éteint automatiquement s'il n'est pas utilisé pendant deux minutes.

Test avec un échantillon prélevé sur le bout du doigt

Préparation d'un test

Vous devez avoir les éléments suivants à portée de main lorsque vous réalisez un test :

Lecteur OneTouch® Verio™ Pro

Bandelettes réactives OneTouch® Verio™

Stylo autopiqueur

Lancettes stériles

- Utilisez uniquement les bandelettes réactives OneTouch® Verio™.
- Contrairement à certains lecteurs de glycémie, aucune autre manipulation n'est nécessaire pour coder votre système OneTouch® Verio™ Pro.
- Avant de commencer le test, assurez-vous que votre lecteur et les bandelettes réactives sont à peu près à la même température.
- Pour obtenir les résultats les plus précis, effectuez le test à une température aussi proche que possible de la température ambiante (20–25 °C). Consultez la page 115 pour obtenir de plus amples informations.

2 Test de votre glycémie

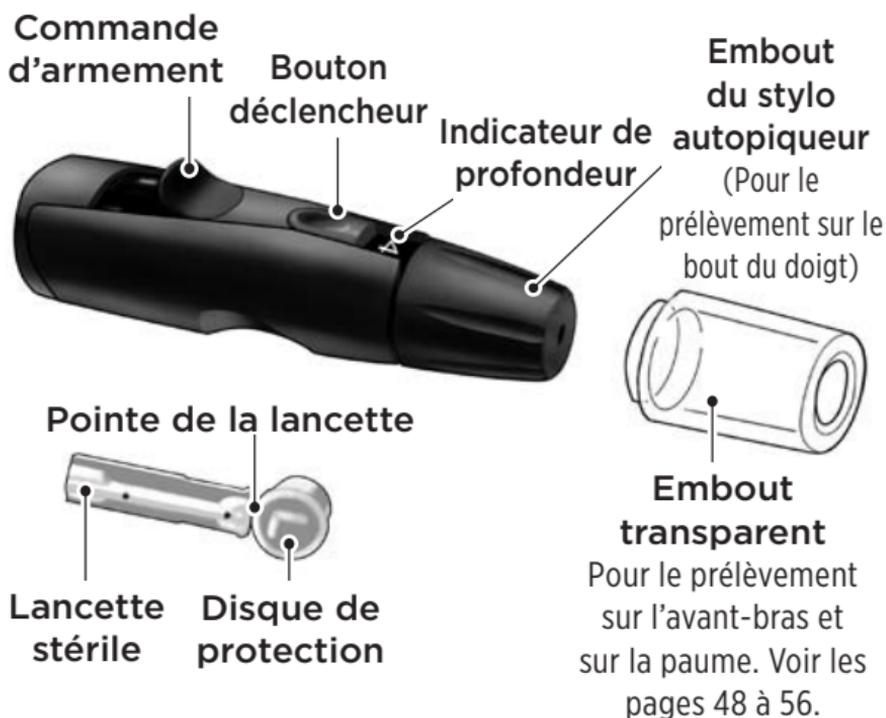
- Rebouchez correctement le flacon immédiatement après utilisation afin d'éviter toute contamination et tout dommage.
- Stockez les bandelettes réactives non utilisées dans leur flacon d'origine uniquement.
- **N'ouvrez pas** le flacon de bandelettes réactives si vous n'êtes pas encore prêt à en retirer une bandelette réactive et à réaliser un test. Utilisez **immédiatement** la bandelette réactive après l'avoir sortie du flacon.
- **N'effectuez pas** de test en cas de condensation (accumulation d'eau) sur votre lecteur. Déplacez votre lecteur et les bandelettes réactives vers un endroit frais et sec et attendez que la surface du lecteur soit sèche avant de procéder au test.
- **Ne remettez pas** la bandelette réactive usagée dans le flacon après avoir effectué un test.
- **Ne réutilisez pas** de bandelette réactive sur laquelle du sang ou de la solution de contrôle ont été appliqués. Les bandelettes réactives sont à usage unique.
- Notez la date d'élimination sur l'étiquette du flacon de bandelettes réactives au moment de sa première ouverture. Référez-vous à la notice des bandelettes réactives ou à l'étiquette du flacon pour obtenir des instructions sur la détermination de la date d'élimination.

⚠ ATTENTION

- **N'utilisez pas** vos bandelettes réactives si votre flacon est endommagé ou est resté ouvert. Cela pourrait provoquer des messages d'erreur ou fausser les résultats. Contactez immédiatement la ligne OneTouch® au 0800-14660 (Belgique) (appel gratuit) ou au 800-25749 (Grand-Duché de Luxembourg) (appel gratuit) si le flacon de bandelettes réactives est endommagé.
- Si vous ne pouvez pas effectuer le test en raison d'un problème avec les éléments nécessaires au test, contactez votre médecin traitant. La non-réalisation du test peut retarder la prise de décisions liées au traitement et engendrer de graves problèmes de santé.
- Le lecteur répond à toutes les normes applicables, mais certains téléphones cellulaires peuvent perturber son fonctionnement s'ils se trouvent à proximité du lecteur pendant le test.
- Le flacon de bandelettes réactives contient des agents dessiccateurs qui sont nocifs s'ils sont inhalés ou ingérés et qui peuvent provoquer une irritation de la peau ou des yeux.
- **N'utilisez pas** les bandelettes réactives après la date de péremption (imprimée sur le flacon) ou après la date d'élimination, suivant celle qui survient en premier, au risque d'obtenir des résultats erronés.

2 Test de votre glycémie

Stylo autopiqueur



Si le stylo autopiqueur illustré ici n'est pas inclus dans votre kit et/ou si vous souhaitez l'utiliser sur un autre site de test, consultez le mode d'emploi du stylo autopiqueur fourni ou contactez OneTouch® Services au au 0800-14660 (Belgique) (appel gratuit) ou au 800-25749 (Grand-Duché de Luxembourg) (appel gratuit).

⚠ ATTENTION

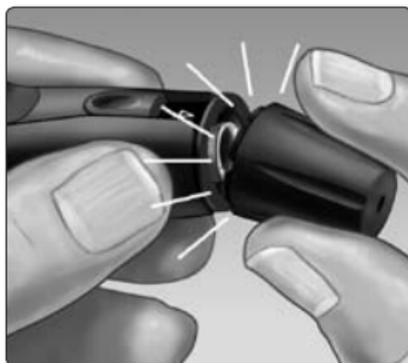
Pour réduire le risque d'infection :

- Veillez à laver le site de prélèvement avec de l'eau chaude et du savon, à le rincer et à le sécher avant le prélèvement.
- Ne partagez jamais une lancette ou un stylo autopiqueur avec qui que ce soit.
- Utilisez systématiquement une lancette stérile neuve à chaque test.
- Gardez toujours votre lecteur et le stylo autopiqueur propres (reportez-vous aux pages 90 et 91).

Prélèvement d'un échantillon sanguin sur le bout du doigt

Avant d'effectuer un test, lavez-vous soigneusement les mains à l'eau chaude et au savon. Rincez et séchez.

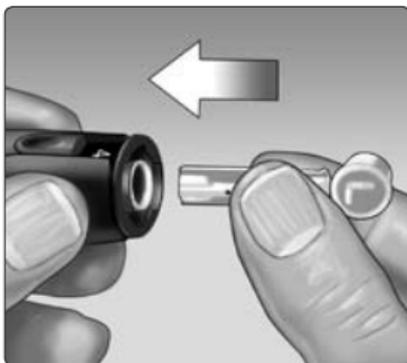
1. Ôtez l'embout du stylo autopiqueur



2 Test de votre glycémie

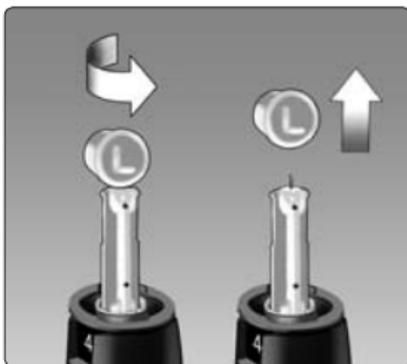
2. Insérez une lancette stérile

Poussez fermement la lancette dans le support.



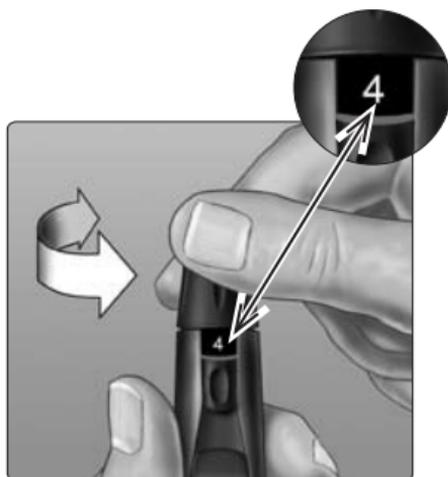
3. Dévissez le disque de protection et mettez-le de côté pour une utilisation ultérieure

Remplacez l'embout du stylo autopiqueur.



4. Ajustez le réglage de profondeur

Tournez l'embout du stylo autopiqueur jusqu'à l'apparition du réglage voulu. Les petits nombres s'appliquent aux piqûres superficielles, qui peuvent être moins douloureuses.



Les piqûres superficielles conviennent aux enfants et à la plupart des adultes. Les piqûres plus profondes conviennent mieux aux personnes dont la peau est épaisse ou calleuse.

2 Test de votre glycémie

5. Armez le stylo autopiqueur

Ramenez la commande d'armement jusqu'au déclic.

Si vous n'entendez aucun déclic, cela ne signifie pas pour autant qu'il y a un problème. Le stylo autopiqueur peut avoir été armé lors de l'insertion de la lancette.



6. Insérez une bandelette réactive pour mettre le lecteur en marche

Insérez la bandelette réactive dans la fente d'insertion des bandelettes réactives, le côté doré de la bandelette réactive et les deux ergots argentés face à vous.

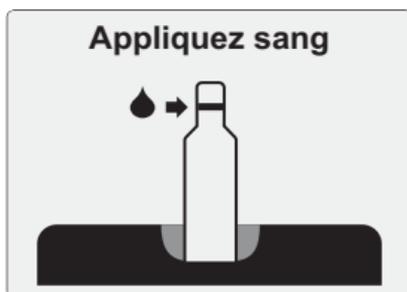
Aucune autre manipulation n'est nécessaire pour coder le lecteur.

REMARQUE : Lorsque vous effectuez le test **dans le noir**, appuyez sur **OK** et maintenez enfoncé avant d'insérer la bandelette réactive pour allumer le rétroéclairage de l'écran et la lumière de la fente d'insertion. Vous pourrez ainsi facilement insérer la bandelette réactive et effectuer le test.



2 Test de votre glycémie

Lorsque l'écran **Appliquez sang** apparaît, appliquez votre échantillon sanguin.



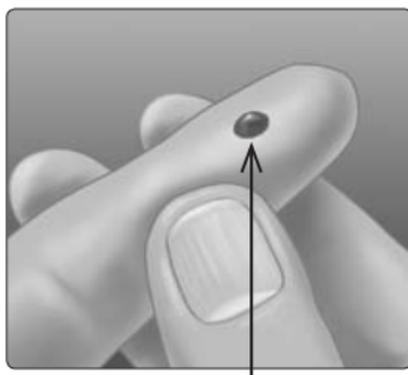
7. Piquez votre doigt

Maintenez fermement le stylo autopiqueur contre le côté de votre doigt. Appuyez sur le bouton déclencheur.



8. Prélevez une goutte de sang bien ronde

Pressez doucement votre doigt jusqu'à obtenir une goutte de sang bien ronde.



Taille approximative

Si le sang s'étale ou coule, **n'utilisez pas** cet échantillon. Essuyez le site et pressez doucement le doigt jusqu'à l'obtention d'une autre goutte de sang ou piquez à un autre site.



2 Test de votre glycémie

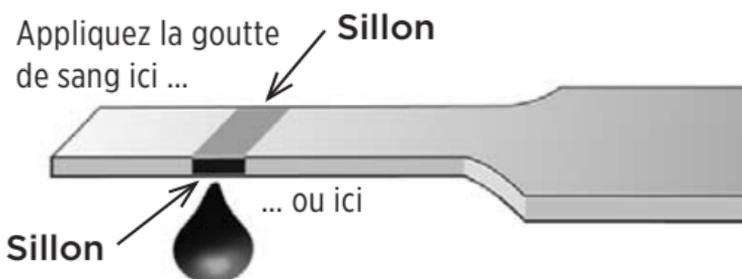
Application de l'échantillon sanguin et lecture des résultats

1. Appliquez l'échantillon sur la bandelette réactive

Vous pouvez appliquer l'échantillon sanguin sur l'un des côtés de la bandelette réactive.

Appliquez votre échantillon sur l'ouverture du sillon.

Veillez à appliquer votre échantillon immédiatement après avoir prélevé une goutte de sang.



Tout en maintenant le lecteur légèrement incliné, guidez le sillon vers la goutte de sang.

Sillon



Lorsque le sillon touche votre échantillon, la bandelette réactive amène le sang dans le sillon.



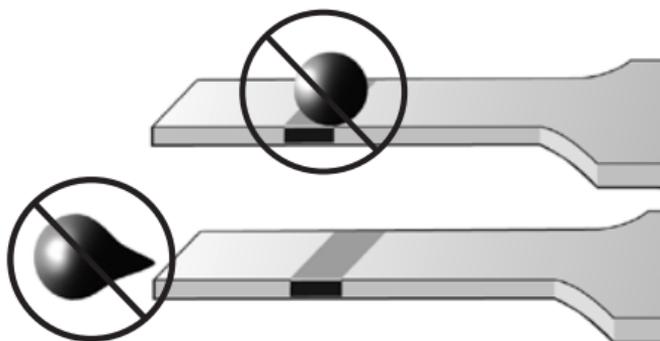
2 Test de votre glycémie

2. Attendez le remplissage complet du sillon

La goutte de sang est aspirée dans le sillon étroit. Le sillon doit être complètement rempli.

Le sillon devient rouge et le lecteur entame un compte à rebours de 5 secondes.

Le sang ne doit **pas** être appliqué en haut de la bandelette réactive ni sur son extrémité supérieure.



- **N'étalez pas** et ne raclez pas l'échantillon avec la bandelette réactive.
- **N'appuyez pas** la bandelette réactive trop fortement contre le site de prélèvement, sinon le sillon risque de ne pas se remplir correctement.
- **Ne rajoutez pas** davantage de sang sur la bandelette réactive après avoir éloigné la goutte de sang.
- **Ne bougez pas** la bandelette réactive dans le lecteur au cours du test, sinon le lecteur pourrait s'éteindre.
- **Ne retirez pas** la bandelette réactive tant que le résultat ne s'est pas affiché, sinon le lecteur s'éteindra.

2 Test de votre glycémie

3. Lisez le résultat sur le lecteur

Votre résultat de glycémie s'affiche à l'écran, ainsi que l'unité de mesure, la date et l'heure du test.

Si mg/dL n'apparaît pas avec le résultat de glycémie, contactez OneTouch® Services au 0800-14660 (Belgique) (appel gratuit) ou au 800-25749 (Grand-duché de Luxembourg) (appel gratuit).



Exemple

⚠ ATTENTION

Si les termes **Solution de contrôle** apparaissent à l'écran lorsque vous testez votre glycémie, répétez le test avec une bandelette réactive neuve. Si le problème persiste, contactez OneTouch® Services au 0800-14660 (Belgique) (appel gratuit) ou au 800-25749 (Grand-duché de Luxembourg) (appel gratuit).

Après l'obtention d'un résultat de glycémie

Une fois que vous avez obtenu votre résultat de glycémie vous pouvez :

- Attribuer une information à ce résultat si la fonction Ajout Info. est activée (reportez-vous aux pages 57 à 61).

Ou

- Retourner à l'écran Menu principal

Ou

- Éteindre le lecteur en retirant la bandelette réactive.

2 Test de votre glycémie

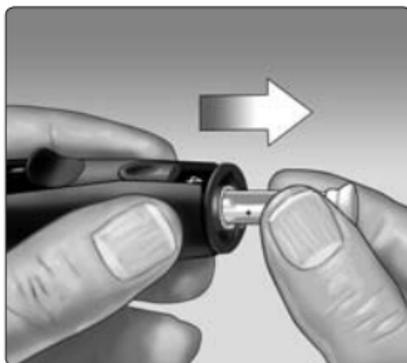
Retrait de la lancette usagée

Retirez l'embout du stylo autopiqueur.

Placez le disque de protection de la lancette sur une surface dure et enfoncez l'extrémité de la lancette dans le disque.

Enlevez la lancette et placez-la dans un récipient pour objets tranchants.

Remplacez l'embout du stylo autopiqueur.



Élimination de la lancette et de la bandelette réactive usagées

Les bandelettes réactives et les lancettes usagées peuvent être considérées comme des déchets biologiquement dangereux dans votre pays. Veillez à suivre les recommandations de votre médecin traitant ou les réglementations locales pour les éliminer comme il convient.

Interprétation des résultats de test inattendus

Référez-vous aux mises en garde suivantes lorsque vos résultats de glycémie sont supérieurs ou inférieurs aux résultats attendus.

⚠ ATTENTION

Résultats de glycémie basse

Si votre résultat de glycémie est inférieur à 70 mg/dL, cela peut indiquer une hypoglycémie (glycémie basse). Vous devrez peut-être agir immédiatement en suivant les recommandations de votre médecin traitant. Bien que ce résultat puisse être dû à une erreur de test, il est plus sûr de traiter d'abord, puis de refaire le test.

GLY. EXTRÊMEMENT BASSE s'affiche lorsque votre résultat de glycémie est inférieur à 20 mg/dL. Vous souffrez peut-être d'une hypoglycémie sévère (glycémie très basse). Vous devrez peut-être agir immédiatement en suivant les recommandations de votre médecin traitant. Bien que ce résultat puisse être dû à une erreur de test, il est plus sûr de traiter d'abord, puis de refaire le test.

2 Test de votre glycémie

⚠ ATTENTION

Déshydratation et résultats de glycémie basse

Vous pouvez obtenir des résultats de glycémie basse erronés en cas de déshydratation sévère. Si vous pensez que vous êtes sévèrement déshydraté, consultez immédiatement votre médecin traitant.

Résultats de glycémie élevée

Si votre résultat de glycémie est supérieur à 180 mg/dL, cela peut indiquer une hyperglycémie (glycémie élevée) et vous devrez envisager de refaire le test. Parlez-en à votre médecin traitant si vous craignez une hyperglycémie.

GLY. EXTRÊMEMENT ÉLEVÉE s'affiche lorsque votre résultat de glycémie est supérieur à 600 mg/dL. Cela peut être le signe d'une hyperglycémie sévère (glycémie très élevée). Retestez votre taux de glycémie. Si le résultat est à nouveau GLY. EXTRÊMEMENT ÉLEVÉE, c'est le signe d'un problème important avec le contrôle de votre glycémie. Demandez immédiatement des instructions à votre médecin traitant et suivez-les à la lettre.

⚠ ATTENTION

Résultats de glycémie inattendus répétés

Si vous continuez à obtenir des résultats inattendus, contrôlez votre système avec la solution de contrôle. Voir la section Test avec la solution de contrôle, pages 79 à 89.

Si vos symptômes ne concordent pas avec vos résultats de glycémie et que vous avez suivi toutes les instructions figurant dans ce manuel d'utilisation, consultez votre médecin traitant. Ne négligez jamais des symptômes et ne modifiez jamais votre traitement contre le diabète ou votre plan de tests de glycémie de manière significative sans en parler à votre médecin traitant.

Taux inhabituel de globules rouges

Un taux d'hématocrite (pourcentage de globules rouges dans le sang) très élevé (supérieur à 60 %) ou très bas (inférieur à 20 %) peut fausser les résultats.

2 Test de votre glycémie

Test avec un échantillon prélevé sur l'avant-bras ou la paume

Le lecteur OneTouch® Verio™ Pro vous permet d'effectuer un test avec un échantillon sanguin prélevé sur votre avant-bras ou votre paume. Le prélèvement d'une goutte de sang à partir de ces « autres sites » peut être moins douloureux que sur le bout du doigt.

⚠ ATTENTION

Consultez votre médecin traitant avant d'effectuer un test sur votre avant-bras ou votre paume.

Si vous effectuez le test :	Prélevez l'échantillon sanguin sur :
Avant ou plus de deux heures après : <ul style="list-style-type: none">• un repas• une injection d'insuline à action rapide ou un bolus de pompe à insuline• une activité physique	Le bout du doigt, l'avant-bras ou la paume

ATTENTION

Ne prélevez pas d'échantillon sur votre avant-bras ou sur votre paume lorsque :

- Vous pensez que votre glycémie va diminuer rapidement, c'est-à-dire dans les deux heures qui suivent une activité physique, une injection d'insuline à action rapide ou un bolus de pompe à insuline. Un test réalisé avec un échantillon prélevé sur le bout du doigt peut indiquer une hypoglycémie ou une réaction à l'insuline plus rapidement qu'un test réalisé avec un échantillon prélevé sur l'avant-bras ou la paume.
- Moins de deux heures se sont écoulées après un repas, une injection d'insuline à action rapide, un bolus de pompe à insuline, une activité physique, ou lorsque vous pensez que votre taux de glucose va changer rapidement.
- Vous êtes malade ou traversez une période de stress.
- Vous craignez une éventuelle hypoglycémie ou une réaction à l'insuline, lorsque vous conduisez par exemple. Cela s'avère particulièrement important en cas d'hypoglycémie asymptomatique (absence de symptômes indiquant une réaction à l'insuline).

2 Test de votre glycémie

Prélèvement d'un échantillon sanguin

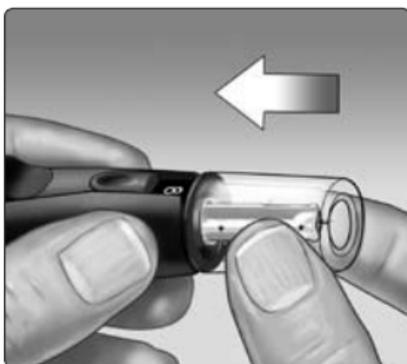
Le prélèvement d'un échantillon sanguin sur l'avant-bras ou la paume diffère du prélèvement d'un échantillon sur le bout du doigt. Procédez comme suit pour prélever une goutte de sang suffisante pour le test.

Avant d'effectuer un test, lavez le site de prélèvement avec de l'eau chaude et du savon. Rincez et séchez.

L'embout transparent n'est utilisé que pour les prélèvements sur l'avant-bras et la paume. Remplacez l'embout noir par l'embout transparent.

1. Insérez une lancette et enclenchez l'embout transparent

Insérez avec précaution une lancette stérile neuve. Enclenchez l'embout transparent.

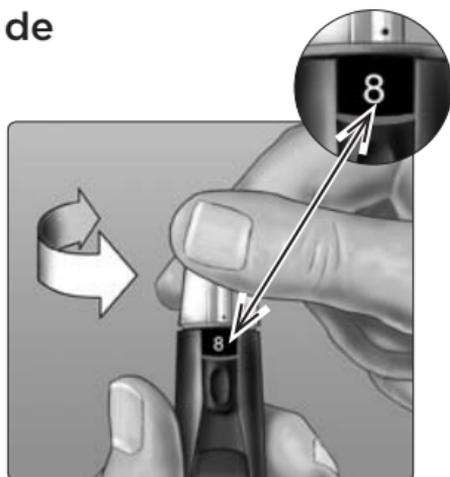


2. Ajustez le réglage de profondeur

Vous aurez peut-être besoin d'augmenter le réglage de profondeur pour prélever un échantillon suffisant pour le test.

Tournez l'embout pour augmenter la profondeur.

Veillez à bien armer le stylo autopiqueur.



2 Test de votre glycémie

3. Choisissez un site de prélèvement

Choisissez une zone éloignée des os et des veines et sans poils. Massez le site afin d'accroître le débit sanguin.



Avant-bras

Choisissez une zone dépourvue de veines apparentes et évitez les lignes profondes qui pourraient provoquer l'étalement de votre échantillon sanguin.



Paume

4. Piquez votre avant-bras ou votre paume

- Appuyez fermement et tenez le stylo autopiqueur contre le site de prélèvement.
- Si vous regardez par l'embout transparent, vous devriez voir le site de prélèvement changer de couleur tandis que le sang s'accumule sous la peau. Cette accumulation de sang vous indique qu'il y a assez de sang pour obtenir un échantillon suffisant pour le test.



**Avant-bras ou
paume**

2 Test de votre glycémie

- Appuyez sur le bouton déclencheur tout en continuant d'exercer une pression.



Avant-bras



Paume

- Continuez à maintenir le stylo autopiqueur contre la peau jusqu'à la formation, sous l'embout, d'une goutte de sang ronde.
N'appuyez pas sur le site de manière excessive.



**Avant-bras ou
paume**

5. Retirez le stylo autopiqueur

Éloignez avec précaution le stylo autopiqueur de votre peau. **N'étalez pas** l'échantillon sanguin.

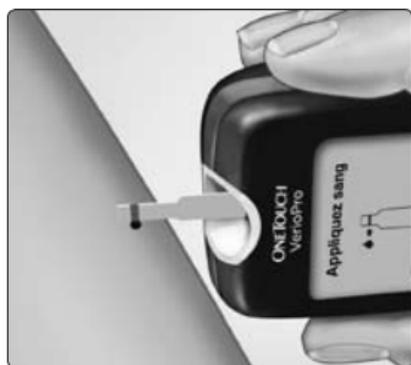
Si la goutte de sang coule ou s'étale au contact d'un poil ou d'une ligne de votre paume, **n'utilisez pas** l'échantillon. Effectuez un prélèvement dans une zone plus lisse.

En cas de contusion sur un autre site ou de difficulté de prélèvement d'un échantillon, envisagez plutôt de prélever sur le bout du doigt. Le choix des sites devra éventuellement être revu avec votre médecin traitant.

2 Test de votre glycémie

6. Appliquez l'échantillon sur la bandelette réactive

Gardez votre avant-bras ou votre paume immobile et servez-vous de votre autre main pour mettre en contact le côté du sillon de la bandelette réactive avec la goutte de sang.



Avant-bras



Paume

- Voir les pages 38 à 42 pour plus d'informations sur l'application de l'échantillon sanguin sur la bandelette réactive.
- Voir les pages 45 à 47 pour plus d'informations sur l'interprétation des résultats de test inattendus.
- Voir la page 44 pour des informations sur l'élimination de la lancette et de la bandelette réactive usagées.

Attribution d'informations à vos résultats de glycémie

3

Votre lecteur OneTouch® Verio™ Pro vous permet d'attribuer une information Avant le repas, Après le repas, A jeun ou Au coucher à un résultat de glycémie.

- Un test de glycémie avant le repas sera effectué juste avant le début du repas.
- Un test de glycémie après le repas sera généralement effectué une à deux heures après le début du repas.
- Un test de glycémie à jeun sera effectué lorsque vous n'aurez rien mangé depuis au moins 8 heures. En général, c'est le premier test de la journée.
- Un test de glycémie au coucher sera effectué juste avant que vous alliez vous coucher.

Vous pouvez également ajouter, modifier ou supprimer une information lorsque vous revoyez votre dernier résultat dans la mémoire du lecteur.

Nous vous suggérons de consulter votre médecin traitant pour savoir comment les informations sur les repas, l'état à jeun et le coucher peuvent vous aider à gérer votre diabète.

3 Attribution d'informations à vos résultats de glycémie

REMARQUE :

- Les informations Avant le repas et A jeun servent à déterminer si un résultat de glycémie doit déclencher un message Tendance Hyper (voir la page 69).

Procédez avec prudence lorsque vous ajoutez des informations à vos résultats de glycémie. Une qualification incorrecte peut nuire à l'exactitude et/ou à l'interprétation des informations affichées dans les moyennes et dans les messages Tendance Hyper.

Attribution d'informations à vos résultats de glycémie

3

Ajout, modification ou suppression d'une information

La fonction Ajout Info. doit être activée pour pouvoir ajouter des informations (voir la page 18).

Ajout d'une information

Après le test, votre résultat de glycémie s'affiche et **Ajouter Info. ?** est mis en surbrillance au bas de l'écran du lecteur.



1. Appuyez sur **OK** pour afficher l'écran Ajouter Info.

3 Attribution d'informations à vos résultats de glycémie

2. Appuyez sur  ou sur  pour mettre l'information souhaitée en surbrillance et appuyez sur 

Les informations disponibles sont :

-  A jeun
-  Avant le repas
-  Après le repas
-  Au coucher
- Pas d'Info.

Ajouter Info.

 **A jeun**

 Avant le repas

 Après le repas

 Au coucher

Pas d'Info.

10 Oct 10:13

104 $\frac{\text{mg}}{\text{dL}}$

 **A jeun**
Menu

→
Votre information
apparaîtra ici

Modification ou suppression d'une information

Choisissez **Dern résultat** dans l'écran Menu principal et appuyez sur **OK** (voir Revue des résultats précédents, page 63). L'écran Dernier résultat apparaît.

Mettez l'information en surbrillance, appuyez sur **OK** et suivez l'étape 2 de la page 60 pour modifier l'information. Pour supprimer une information, mettez **Pas d'Info.** en surbrillance et appuyez sur **OK**.

4

Revue des résultats précédents, des moyennes et des messages Tendance Hyper/Hypo

Si votre lecteur est éteint, appuyez sur **OK** et maintenez enfoncé jusqu'à ce que l'écran de démarrage apparaisse. Une fois que l'écran de démarrage est apparu, relâchez **OK**. (Voir la section Mise en marche de votre lecteur, page 11.) Si vous venez de terminer un test, sélectionnez **Menu** et appuyez sur **OK** pour accéder à l'écran Menu principal depuis l'écran des résultats de glycémie.

10 Oct 10:13

Dern résultat: 180 mg/dL

Mes mémoires
Tendance glycém.
Réglages

Revue des résultats précédents, des moyennes et des messages Tendance Hyper/Hypo

4

Dans l'écran Menu principal, choisissez :

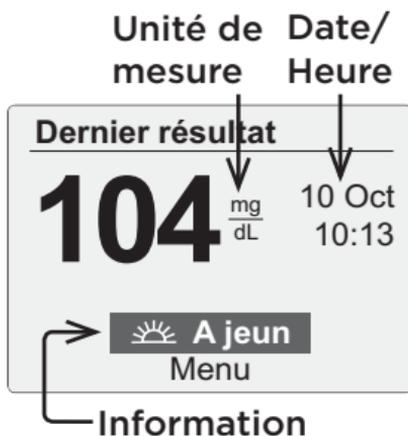
- **Dern résultat** pour visualiser votre résultat le plus récent
- **Mes mémoires** pour afficher les :
 - Résultats en mémoires
 - Moyennes
- **Tendance glycém.** pour visualiser les messages Tendance Hyper ou Hypo

Appuyez sur **▲** ou sur **▼** pour mettre votre sélection en surbrillance puis appuyez sur **OK**.

Dernier résultat

Le lecteur affiche le résultat le plus récent.

Si vous souhaitez ajouter ou supprimer une information de votre dernier résultat, consultez les pages 57 à 61.



4 Revue des résultats précédents, des moyennes et des messages Tendance Hyper/Hypo

Mes mémoires

Dans le menu Mes mémoires, choisissez :

- Résultats en mémoire
- Moyennes

Mes mémoires

Résultats en mémoire

Moyennes

Retour

Résultats en mémoire

Le lecteur affiche quatre résultats à la fois, en commençant par le plus récent.

Appuyez sur  pour faire défiler les résultats vers l'arrière et sur  pour les faire défiler vers l'avant. Appuyez sur  ou sur  et maintenez enfoncé pour les faire défiler plus rapidement.

Résultats en mémoire

mg/dL

12 Oct	8:03		70
10 Oct	21:10		75
10 Oct	7:35	C	140
09 Oct	8:03		104

FIN 1/4  

Indique le sens avant/arrière

Revue des résultats précédents, des moyennes et des messages Tendance Hyper/Hypo

4

Les symboles suivants peuvent également s'afficher :

HI (élevé) si le résultat de glycémie est supérieur à
600 mg/dL

LO (bas) si le résultat de glycémie est inférieur à 20 mg/dL

C si le résultat provient d'un test effectué avec la
solution de contrôle (reportez-vous aux pages 79–89)

 si le résultat de glycémie est qualifié comme A jeun

 si le résultat de glycémie est qualifié comme Avant
le repas

 si le résultat de glycémie est qualifié comme Après
le repas

 si le résultat de glycémie est qualifié comme
Au coucher

4 Revue des résultats précédents, des moyennes et des messages Tendance Hyper/Hypo

Pour visualiser les détails d'un résultat spécifique, appuyez sur  ou sur  pour mettre le résultat en surbrillance, puis appuyez sur .

Pour retourner à l'écran précédent, mettez **Retour** en surbrillance et appuyez sur .

Consultez résultat

104 $\frac{\text{mg}}{\text{dL}}$ 09 Oct
8:03

 Avant le repas

Retour

Revue des résultats précédents, des moyennes et des messages Tendance Hyper/Hypo

4

Moyennes

Pour chacune des périodes des 7, 14, 30 et 90 derniers jours, le lecteur affiche le nombre de résultats (Nombre) et la moyenne (Moy) de ces résultats.

	Moyennes		mg/dL
		Nombre	Moy
7 jours	67	185	
14 jours	133	160	
30 jours	242	190	
90 jours	721	130	

Retour

Pour retourner à l'écran Mes mémoires, mettez **Retour** en surbrillance et appuyez sur **OK**.

Si vous n'avez pas obtenu de résultats au cours des périodes des 7, 14, 30 et 90 derniers jours, les colonnes Nombre et Moy indiquent zéro.

Dans les moyennes des résultats, un résultat GLY. EXTRÊMEMENT ÉLEVÉE est toujours équivalent à 600 mg/dL et un résultat GLY. EXTRÊMEMENT BASSE est toujours équivalent à 20 mg/dL. (Voir les pages 45 et 46 pour plus d'informations sur les résultats de glycémie élevée et basse.)

4 Revue des résultats précédents, des moyennes et des messages Tendance Hyper/Hypo

REMARQUE : Le lecteur calcule des moyennes sur des périodes de 7, 14, 30 et 90 derniers jours. Si vous modifiez votre réglage de date, vous modifiez également vos moyennes.

Les moyennes des résultats fournissent des informations sur les résultats précédents. **N'utilisez pas** les moyennes des résultats pour prendre des décisions immédiates liées au traitement. Consultez systématiquement votre médecin traitant avant de modifier votre traitement contre le diabète de manière significative.

ATTENTION

Autoriser d'autres personnes à utiliser votre lecteur peut influencer sur vos moyennes.

Tendance glycémique (Messages Tendance Hyper/Hypo)

Les messages Tendance Hyper et Hypo s'affichent lorsque les taux de glucose indiquent une tendance inférieure au seuil Hypo ou supérieure au seuil Hyper avant repas définis dans votre lecteur. Les messages de tendance apparaissent comme suit :

- Un message Tendance Hypo apparaît chaque fois que vous obtenez, dans la même période de 3 heures, un résultat bas sur au moins 2 des 5 derniers jours.
- Un message Tendance Hyper apparaît chaque fois que vous obtenez, dans la même période de 3 heures, un résultat élevé qualifié comme Avant le repas ou A jeun sur au moins 3 des 5 derniers jours.

4 Revue des résultats précédents, des moyennes et des messages Tendance Hyper/Hypo

Lorsqu'un résultat de glycémie est à nouveau inférieur au seuil Hypo ou supérieur au seuil Hyper avant repas, le lecteur passe en revue tous les résultats de glycémie au cours des 5 derniers jours afin de déterminer s'il y a lieu de déclencher un nouveau message Tendance Hypo ou Hyper.

Pour recevoir des messages Tendance Hyper ou Hypo avec vos résultats de glycémie, vous devez activer la fonction Tendance Hyper/Hypo (reportez-vous aux pages 19 à 23).

REMARQUE : Pour vous assurer que les messages Tendance Hyper/Hypo apparaissent chaque fois que cela est nécessaire :

- Contrôlez votre glycémie avec ce lecteur uniquement. L'utilisation d'autres lecteurs peut vous faire manquer des tendances.
- Qualifiez soigneusement vos résultats de glycémie.
- Contrôlez votre glycémie lorsque vous sentez que votre glycémie est élevée ou basse.
- Vérifiez que la date et l'heure sont réglées correctement.

Revue des résultats précédents, des moyennes et des messages Tendance Hyper/Hypo

4

ATTENTION

- Les messages Tendance Hyper et Hypo s'appuient sur les valeurs que vous avez définies dans le lecteur (reportez-vous aux pages 19 à 23). Ces **Messages** sont différents des **Avertissements** GLY. EXTRÊMEMENT ÉLEVÉE et GLY. EXTRÊMEMENT BASSE qui apparaissent chaque fois que votre taux de glycémie est supérieur à 600 mg/dL ou inférieur à 20 mg/dL.
- Contrôlez votre glycémie correctement afin d'obtenir des résultats précis (reportez-vous aux pages 31 à 42). Des résultats inexacts peuvent générer des messages de tendance.
- Autoriser d'autres personnes à utiliser votre lecteur peut influencer sur vos tendances.

4 Revue des résultats précédents, des moyennes et des messages Tendance Hyper/Hypo

Après un contrôle de glycémie, **Tendance Hypo** ou **Tendance Hyper** apparaît avec le résultat de votre contrôle chaque fois qu'une tendance est détectée.

Message Tendance Hypo

Pour afficher un message Tendance Hypo après un contrôle, appuyez sur  pour mettre **Tendance Hypo** en surbrillance et appuyez sur .



Dans cet exemple, le message Tendance Hypo indique qu'au moins un résultat de glycémie dans la même période de 3 heures sur 2 des 3 derniers jours était inférieur au seuil Hypo défini dans votre lecteur.



Exemple

Revue des résultats précédents, des moyennes et des messages Tendance Hyper/Hypo

4

Pour afficher des détails sur chaque résultat de glycémie ayant entraîné l'apparition du message Tendance Hypo, mettez **Plus de détails** en surbrillance et appuyez sur **OK**.

Pour retourner à l'écran précédent, mettez **Retour** en surbrillance et appuyez sur **OK**.

Détail tendance Hypo			mg/dL
10 Oct	9:30		65
09 Oct	9:10		60

Retour

Message Tendance Hyper

Pour afficher un message Tendance Hyper après un contrôle, appuyez sur **▼** pour mettre **Tendance Hyper** en surbrillance et appuyez sur **OK**.

10 Oct	9:30
180	mg/dL
	Avant le repas
Tendance Hyper	

REMARQUE : Les messages Tendance Hyper incluent uniquement les résultats de glycémie supérieurs au seuil Hyper avant repas et qui sont qualifiés comme résultats Avant le repas ou A jeun. Veillez à qualifier vos résultats soigneusement.

4 Revue des résultats précédents, des moyennes et des messages Tendance Hyper/Hypo

Dans cet exemple, le message Tendance Hyper indique qu'au moins un résultat de glycémie dans la même période de 3 heures qualifié comme à jeun ou avant repas sur 3 des 4 derniers jours était supérieur au seuil Hyper avant repas défini dans votre lecteur.

Pour afficher des détails sur chaque résultat de glycémie ayant entraîné l'apparition du message Tendance Hyper, mettez **Plus de détails** en surbrillance et appuyez sur **OK**.

Pour retourner à l'écran précédent, mettez **Retour** en surbrillance et appuyez sur **OK**.

Tendance Hyper 10 Oct

 Tendance Hyper avant repas détectée.
3 jours sur 4

Plus de détails
Retour

Exemple

Détail tendance Hyper

mg/dL

10 Oct	9:30		180
09 Oct	9:10		175
08 Oct	7:35		160

Retour

Revue des résultats précédents, des moyennes et des messages Tendance Hyper/Hypo

4

Lorsqu'un message Tendance Hyper ou Hypo n'a pas été visualisé, **Tendance glycém.** apparaît dans l'écran Menu principal accompagné d'une icône de message (🗨️) clignotante. Ceci a pour but de vous rappeler de consulter vos messages.

Pour afficher votre (vos) message(s), mettez **Tendance glycém.** en surbrillance et appuyez sur **OK**.

Sur l'écran **Tendance glycémique**, mettez en surbrillance le(s) message(s) que vous souhaitez visualiser et appuyez sur **OK**. Lorsque vous avez consulté chaque message, l'icône de message (🗨️) est supprimée.

10 Oct **12:45**

Dern résultat: 140 mg/dL
Mes mémoires

Tendance glycém. 🗨️

Réglages

Tendance glycémique

🗨️ 10 Oct	9:30
🗨️ 09 Oct	12:53
02 Oct	11:00
23 Sep	10:15

Retour 1/4 ⬆️

4 Revue des résultats précédents, des moyennes et des messages Tendance Hyper/Hypo

REMARQUE :

- Lorsque vous n'avez aucun message Tendance Hyper ou Hypo non lu, l'icône de message clignotante n'apparaît pas à l'écran Menu principal.
- Les messages Tendance Hyper et Hypo s'appuient sur les seuils Hyper/Hypo définis dans votre lecteur. Demandez à votre médecin traitant quels sont les seuils Hyper/Hypo qui vous conviennent et vérifiez vos réglages pour vous assurer que vos seuils Hyper/Hypo sont définis correctement.
- Les messages fournissent des informations provenant de résultats antérieurs et peuvent vous aider à identifier un besoin d'ajustement du traitement ou du mode de vie. **N'utilisez pas** les messages pour apporter des modifications immédiates et/ou significatives à votre traitement contre le diabète sans consulter votre médecin traitant.

Téléchargement des résultats sur un ordinateur

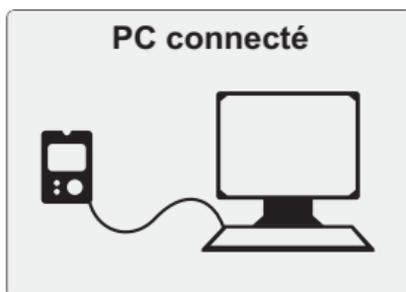
OneTouch® Diabetes Management Software (DMS) peut stocker tous vos enregistrements et vous aider à établir des tendances afin que vous puissiez planifier vos repas, vos activités physiques, votre dosage d'insuline et vos médicaments. Pour en savoir plus sur OneTouch® DMS et pour commander le logiciel et le câble mini USB auprès de LifeScan, visitez le site www.OneTouch.be ou contactez OneTouch® Services au 0800-14660 (Belgique) (appel gratuit) ou au 800-25749 (Grand-duché de Luxembourg) (appel gratuit).

Connectez-le uniquement à un ordinateur certifié selon la norme UL 60950-1.

Pour transférer les données du lecteur, suivez les instructions fournies avec OneTouch® DMS pour télécharger les résultats.

4 Revue des résultats précédents, des moyennes et des messages Tendance Hyper/Hypo

Une fois que l'ordinateur est prêt pour le téléchargement, le lecteur affiche « PC connecté » pour indiquer qu'il est en mode de communication.



N'insérez pas de bandelette réactive lorsque le lecteur est connecté à un ordinateur.

Test avec la solution de contrôle

5

La solution de contrôle OneTouch® Verio™ permet de vérifier que le lecteur et les bandelettes réactives fonctionnent correctement ensemble et que vous effectuez le test correctement. (La solution de contrôle est disponible séparément.)

REMARQUE :

- Utilisez la solution de contrôle OneTouch® Verio™ uniquement avec votre lecteur OneTouch® Verio™ Pro.

5 Test avec la solution de contrôle

- Notez la date d'élimination sur l'étiquette d'un flacon de solution de contrôle neuf au moment de sa première ouverture. Référez-vous à la notice de la solution de contrôle ou à l'étiquette du flacon pour obtenir des instructions sur la détermination de la date d'élimination.
- Fermez bien le capuchon du flacon de solution de contrôle immédiatement après utilisation pour éviter toute contamination ou tout dommage.
- Les tests effectués avec la solution de contrôle doivent être réalisés à température ambiante (entre 20 et 25 °C). Vérifiez que le lecteur, les bandelettes réactives et la solution de contrôle sont à température ambiante avant d'effectuer un test.

ATTENTION

- **N'avalez pas** et n'ingérez pas la solution de contrôle.
- **N'appliquez pas** la solution de contrôle sur la peau ou les yeux pour ne pas provoquer une irritation.
- **N'utilisez pas** la solution de contrôle après la date de péremption (imprimée sur l'étiquette du flacon) ou après la date d'élimination, suivant celle qui survient en premier, au risque d'obtenir des résultats erronés.

Effectuez un test avec la solution de contrôle

- Chaque fois que vous ouvrez un flacon de bandelettes réactives neuf.
- Si vous soupçonnez un dysfonctionnement du lecteur ou des bandelettes réactives.
- Si vous obtenez des résultats de glycémie inattendus répétés.
- Si vous faites tomber ou endommagez le lecteur.

5 Test avec la solution de contrôle

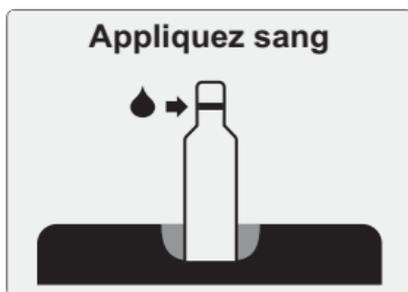
Réalisation d'un test avec la solution de contrôle

1. Insérez une bandelette réactive pour mettre le lecteur en marche



Fente d'insertion des bandelettes réactives

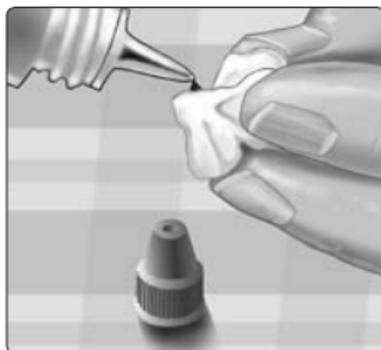
Attendez que l'écran **Appliquez sang** apparaisse.



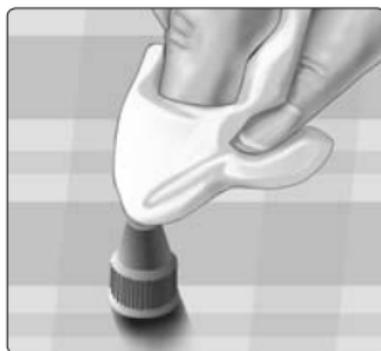
2. Préparez la solution de contrôle

Retirez le capuchon du flacon et placez-le sur une surface plane, la partie supérieure dirigée vers le haut.

Pressez le flacon pour éliminer la première goutte.



Essuyez l'extrémité du flacon de solution de contrôle et la partie supérieure du capuchon avec un tissu ou un chiffon humide propre.



5 Test avec la solution de contrôle

Pressez ensuite une goutte dans le petit puits situé sur la partie supérieure du capuchon ou sur une autre surface propre non absorbante.



3. Appliquez la solution de contrôle

Tenez le lecteur de sorte que le bord latéral de la bandelette réactive soit légèrement incliné par rapport à la goutte de solution de contrôle.



Mettez le sillon sur le côté de la bandelette réactive en contact avec la solution de contrôle. Attendez le remplissage complet du sillon.



4. Lisez votre résultat

Le lecteur entame un compte à rebours de 5 secondes. Votre résultat apparaît avec la date, l'heure, l'unité de mesure et les termes **Solution de contrôle**.

Le lecteur marque automatiquement le résultat comme résultat de test avec solution de contrôle.



Exemple

5 Test avec la solution de contrôle

⚠ ATTENTION

Si les termes **Solution de contrôle** n'apparaissent pas à l'écran, répétez le test avec une bandelette réactive neuve.

Si le problème persiste, contactez OneTouch® Services au 0800-14660 (Belgique) (appel gratuit) ou au 800-25749 (Grand-duché de Luxembourg) (appel gratuit).

REMARQUE : Si les termes **Solution de contrôle** n'apparaissent pas à l'écran, le résultat sera inclus dans vos moyennes, qui seront également modifiées.

5. Vérifiez si le résultat se trouve dans l'échelle de valeurs

Comparez le résultat affiché sur le lecteur à l'échelle de valeur imprimée **sur votre flacon de solution de contrôle OneTouch® Verio™**. Si le résultat du test effectué avec la solution de contrôle est situé en-dehors de l'échelle de valeurs attendue, répétez le test avec une bandelette réactive neuve.



OneTouch®
Verio™ 102-138 mg/dL

**Exemple d'échelle
de valeurs**

5 Test avec la solution de contrôle

6. Nettoyez

Nettoyez la partie supérieure du capuchon du flacon de solution de contrôle avec un tissu ou un chiffon humide propre.

Les résultats en dehors de l'échelle de valeurs peuvent être dus à ce qui suit :

- Non-respect des instructions détaillées aux pages 82 à 87.
- La solution de contrôle est contaminée, périmée ou sa date d'élimination est dépassée.
- La bandelette réactive ou le flacon de bandelettes réactives est endommagé, périmé ou sa date d'élimination est dépassée.
- Le lecteur, les bandelettes réactives et/ou la solution de contrôle n'étaient pas tous à la même température lors du test avec solution de contrôle.
- Problème avec le lecteur.
- Saleté ou contamination dans le petit puits situé sur la partie supérieure du capuchon du flacon de solution de contrôle (voir l'étape 2).

Les résultats du test effectué avec la solution de contrôle peuvent être affichés lors de la revue des résultats précédents, mais ils ne sont pas inclus dans les moyennes des résultats.

⚠ ATTENTION

- Si les résultats du test effectué avec la solution de contrôle continuent de se situer en dehors de l'échelle de valeurs imprimée sur le flacon de solution de contrôle, **n'utilisez pas** le lecteur, les bandelettes réactives et la solution de contrôle. Contactez OneTouch® Services au 0800-14660 (Belgique) (appel gratuit) ou au 800-25749 (Grand-duché de Luxembourg) (appel gratuit).
- L'échelle de valeurs de la solution de contrôle imprimée sur le flacon de solution de contrôle ne s'applique qu'aux tests effectués avec la solution de contrôle **et n'est pas recommandée pour votre taux de glycémie.**

Rangement du système

Rangez votre lecteur, les bandelettes réactives, la solution de contrôle et les autres éléments dans votre étui de transport. Conservez-les dans un endroit frais et sec à une température inférieure à 30 °C, mais **ne les placez pas** au réfrigérateur. Conservez tous les éléments à l'abri de la lumière directe du soleil et de la chaleur.

Nettoyage et entretien de votre lecteur

Essuyez le boîtier avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau et un détergent doux.

- **N'utilisez pas** d'alcool ou tout autre solvant.
- **Ne laissez pas** des liquides, de la poussière, de la saleté, du sang ou de la solution de contrôle pénétrer dans la fente d'insertion des bandelettes réactives ni dans le port de connexion. (Voir l'illustration du lecteur à la page 10.)
- **Ne vaporisez pas** de produit nettoyant sur le lecteur et ne l'immergez pas dans un liquide.

Nettoyage du stylo autopiqueur et de l'embout transparent

Pour nettoyer ces éléments, essuyez-les à l'aide d'un chiffon doux humidifié avec de l'eau et un détergent doux.

N'immergez pas le stylo autopiqueur dans un liquide.

Piles

Votre lecteur OneTouch® Verio™ Pro utilise deux piles alcalines AAA. Consultez la section Résolution des problèmes, pages 106 à 108, pour des informations sur le moment auquel vous devez changer les piles du lecteur. Si le lecteur ne se met pas en marche, vérifiez les piles.

IMPORTANT : Utilisez uniquement des piles alcalines AAA avec votre lecteur. **N'utilisez pas** de piles rechargeables. L'utilisation d'un type de pile incorrect peut diminuer le nombre de tests fournis par le lecteur par rapport à la normale à compter du moment où l'icône de pile ou l'écran **Pile faible** apparaît pour la première fois.

AVERTISSEMENT

Certaines piles peuvent fuir et ainsi endommager le lecteur ou s'épuiser plus rapidement que la normale. Remplacez les piles qui fuient immédiatement.

Remplacement des piles

1. Enlevez la pile usagée

Commencez avec le lecteur éteint. Retirez le couvercle du compartiment des piles en soulevant la languette située sur le couvercle au bas du lecteur.



Tirez sur le ruban des piles pour sortir les deux piles du compartiment.

Ne changez pas les piles lorsque le lecteur est connecté à un ordinateur.



7 Piles

2. Insérez les nouvelles piles

Insérez deux piles alcalines AAA au-dessus du ruban des piles. Les signes plus (+) et moins (-) indiquent le sens de positionnement des piles.

Si le lecteur ne se met pas en marche après le remplacement des piles du lecteur, vérifiez que les piles sont correctement installées. Si le lecteur ne se met toujours pas en marche, contactez OneTouch® Services au 0800-14660 (Belgique) (appel gratuit) ou au 800-25749 (Grand-duché de Luxembourg) (appel gratuit).



3. Vérifiez les réglages du lecteur

Le retrait des piles du lecteur est sans effet sur les résultats stockés. Toutefois, vous devrez peut-être reprogrammer les réglages du lecteur. (Voir les pages 13 à 15.)

4. Éliminez les piles

Éliminez les piles conformément aux réglementations environnementales locales.



Veillez recycler ou éliminer les piles usagées à l'aide des systèmes de collecte de piles locaux et conformément aux lois et réglementations environnementales locales. Les piles contiennent des produits chimiques qui, s'ils sont libérés, peuvent nuire à l'environnement et à la santé. Le symbole de la poubelle à roulettes barrée d'une croix indique que la collecte des piles doit être distincte de celle des déchets domestiques.

Messages du lecteur

Le lecteur OneTouch® Verio™ Pro affiche des messages en cas de problème avec la bandelette réactive ou le lecteur, ou lorsque vos taux de glycémie sont supérieurs à 600 mg/dL ou inférieurs à 20 mg/dL. Toute utilisation incorrecte peut entraîner un résultat erroné sans pour autant afficher un message d'erreur.

Attention

Gly. extrêmement basse
(inférieure à 20 mg/dL)

Signification

Votre taux de glycémie est extrêmement bas (hypoglycémie sévère), inférieur à 20 mg/dL.

Intervention

Vous devez peut-être traiter immédiatement en suivant les recommandations de votre médecin traitant. Bien que ce message puisse être dû à une erreur de test, il est plus sûr de traiter d'abord, puis de renouveler le test.

8 Résolution des problèmes

Attention

Gly. extrêmement élevée
(sup. à 600 mg/dL)

Signification

Votre taux de glycémie est extrêmement élevé (hyperglycémie sévère), supérieur à 600 mg/dL.

Intervention

Cela peut être le signe d'une hyperglycémie sévère (glycémie extrêmement élevée). **Retestez votre taux de glycémie.** Si le résultat est à nouveau GLY. EXTRÊMEMENT ÉLEVÉE, c'est le signe d'un problème important avec le contrôle de votre glycémie. Demandez immédiatement des instructions à votre médecin traitant et suivez-les à la lettre.

 Attention

Température trop élevée.
Hors plage d'utilisation.
Lire manuel d'utilisation.

Signification

La température ambiante est trop élevée (supérieure à 44 °C) pour que le lecteur fonctionne correctement.

Intervention

Déplacez le lecteur et les bandelettes réactives vers un endroit plus frais. Insérez une bandelette réactive neuve lorsque la température du lecteur et des bandelettes réactives se trouvent dans la plage de fonctionnement (6 à 44 °C). Si aucun autre message Température trop élevée ne s'affiche, vous pouvez poursuivre le test.

8 Résolution des problèmes

Attention

Température trop basse.
Hors plage d'utilisation.
Lire manuel d'utilisation.

Signification

La température ambiante est trop basse (inférieure à 6 °C) pour que le lecteur fonctionne correctement.

Intervention

Déplacez le lecteur et les bandelettes réactives vers un endroit plus chaud. Insérez une bandelette réactive neuve lorsque la température du lecteur et des bandelettes réactives se trouvent dans la plage de fonctionnement (6 à 44 °C). Si aucun autre message Température trop basse ne s'affiche, vous pouvez poursuivre le test.

 **ERREUR 1**

Problème avec le lecteur
Appeler Service
Client.

Signification

Il y a un problème au niveau du lecteur.

Intervention

N'utilisez pas le lecteur. Contactez OneTouch® Services au 0800-14660 (Belgique) (appel gratuit) ou au 800-25749 (Grand-duché de Luxembourg) (appel gratuit).

8 Résolution des problèmes

ERREUR 2

Pb lecteur ou bandelettes
Changer de bandelette.

Signification

Le message d'erreur peut être provoqué par une bandelette réactive usagée ou un problème avec le lecteur.

Intervention

Répétez le test avec une bandelette réactive neuve ; consultez les informations relatives à l'application du sang (pages 38 à 42) ou à la réalisation du test avec la solution de contrôle (pages 82 à 87). Si ce message continue à apparaître, contactez OneTouch® Services au 0800-14660 (Belgique) (appel gratuit) ou au 800-25749 (Grand-duché de Luxembourg) (appel gratuit).

 **ERREUR 3**

L'appareil n'est pas prêt.
Changer de bandelette.

Signification

L'échantillon a été appliqué avant que le lecteur ne soit prêt.

Intervention

Répétez le test avec une bandelette réactive neuve. Appliquez l'échantillon sanguin ou la solution de contrôle uniquement après l'apparition à l'écran du message **Appliquez sang**. Si ce message continue à apparaître, contactez OneTouch® Services au 0800-14660 (Belgique) (appel gratuit) ou au 800-25749 (Grand-duché de Luxembourg) (appel gratuit).

8 Résolution des problèmes

ERREUR 4

Problème de remplissage.
Changer de bandelette.

Signification

L'une des situations suivantes peut se produire :

- Une quantité insuffisante de sang ou de solution de contrôle a été appliquée ou une quantité supplémentaire a été ajoutée après que le lecteur a entamé le compte à rebours.
- La bandelette réactive peut avoir été endommagée ou déplacée pendant le test.
- L'échantillon n'a pas été appliqué correctement.
- Il y a peut-être un problème avec le lecteur.

Intervention

Répétez le test avec une bandelette réactive neuve ; consultez les informations relatives à l'application du sang (pages 38 à 42) ou à la réalisation du test avec la solution de contrôle (pages 82 à 87). Si le message d'erreur apparaît à nouveau, contactez OneTouch® Services au 0800-14660 (Belgique) (appel gratuit) ou au 800-25749 (Grand-duché de Luxembourg) (appel gratuit).

⚠ ERREUR 5

Problème de bandelette.
Changer de bandelette.

Signification

Le lecteur a détecté un problème avec la bandelette réactive. La bandelette réactive est probablement endommagée.

Intervention

Répétez le test avec une bandelette réactive neuve ; consultez les informations relatives à l'application du sang (pages 38 à 42) ou à la réalisation du test avec la solution de contrôle (pages 82 à 87). Si le message d'erreur apparaît à nouveau, contactez OneTouch® Services au 0800-14660 (Belgique) (appel gratuit) ou au 800-25749 (Grand-duché de Luxembourg) (appel gratuit).

8 Résolution des problèmes



Signification

La pile du lecteur est faible, mais sa charge est suffisante pour effectuer un test.

Intervention

Ce message s'affiche lorsque vous mettez le lecteur en marche et que la charge de la pile est suffisante pour effectuer au moins 100 tests supplémentaires. Appuyez sur **OK** pour continuer, mais remplacez la pile dès que possible ; reportez-vous aux pages 93 à 95.



Signification

La pile du lecteur est faible, mais sa charge est suffisante pour effectuer un test.

Intervention

Après l'affichage du message **Pile faible**, ce symbole continue à apparaître jusqu'à ce que vous remplaciez la pile. Les résultats de test sont toujours exacts, mais la pile doit être remplacée dès que possible ; reportez-vous aux pages 93 à 95.

8 Résolution des problèmes

Attention



Pile très faible
Changer pile
Consulter le manuel.

Signification

La charge de la pile du lecteur est insuffisante pour effectuer un test.

Intervention

Remplacez la pile du lecteur ; reportez-vous aux pages 93 à 95.

 **Attention**

Résultat indisponible.

Signification

Aucun résultat ne figure en mémoire, ce qui est le cas lors de la première utilisation du lecteur ou après le téléchargement de toutes les données vers un ordinateur.

Ou

Votre lecteur n'est pas en mesure de rappeler ce résultat. Ce résultat ne sera pas inclus dans les moyennes des résultats.

Intervention

Vous pouvez quand même effectuer un test de glycémie et obtenir un résultat précis. Contactez OneTouch® Services au 0800-14660 (Belgique) (appel gratuit) ou au 800-25749 (Grand-Duché de Luxembourg) (appel gratuit) pour signaler cette occurrence, **sauf** s'il s'agit de votre première utilisation du lecteur.

8 Résolution des problèmes

Résultats en mémoire			
			mg/dL

10 Oct	9:10		75
10 Oct	7:35	C	70
09 Oct	8:03		75
FIN		1/4	

Signification

Votre lecteur n'est pas en mesure de rappeler ce résultat. Ce résultat ne sera pas inclus dans les moyennes des résultats.

Intervention

Vous pouvez quand même effectuer un test de glycémie et obtenir un résultat exact, mais vous devez contacter OneTouch® Services au 0800-14660 (Belgique) (appel gratuit) ou au 800-25749 (Grand-duché de Luxembourg) (appel gratuit) pour signaler cette occurrence.

Informations détaillées sur votre système

9

Comparaison des résultats du lecteur et des résultats du laboratoire

Les résultats obtenus avec le lecteur OneTouch® Verio™ Pro et les tests de laboratoire sont exprimés en unités équivalent-plasma. Néanmoins, les résultats obtenus avec le lecteur peuvent différer des résultats du laboratoire en raison de variations normales. Un résultat obtenu avec votre lecteur OneTouch® Verio™ Pro est considéré comme exact lorsqu'il se trouve dans la limite de $\pm 15\%$ du résultat du laboratoire.

Les résultats du lecteur peuvent être influencés par des facteurs qui n'affectent pas les résultats du laboratoire de la même manière, ce qui peut produire une différence supérieure à $\pm 15\%$. Les facteurs spécifiques susceptibles de faire varier les résultats du lecteur par rapport à ceux du laboratoire de plus de $\pm 15\%$ incluent :

- Vous avez pris un repas récemment. De ce fait, le résultat d'un test effectué sur le bout du doigt peut être jusqu'à 70 mg/dL plus élevé qu'un test de laboratoire utilisant du sang prélevé sur une veine.¹

1. Sacks, D.B.: "Carbohydrates." Burtis, C.A., and Ashwood E.R. (ed.), *Tietz Textbook of Clinical Chemistry*, Philadelphia: W.B. Saunders Company (1994), 959.

9 Informations détaillées sur votre système

- Votre taux d'hématocrite est supérieur à 60 % ou inférieur à 20 %.
- Vous êtes sévèrement déshydraté.
- Pour des informations supplémentaires, référez-vous à la notice des bandelettes réactives OneTouch® Verio™.

Directives à suivre pour garantir l'exactitude des comparaisons entre les résultats du lecteur et ceux du laboratoire :

Avant d'aller au laboratoire :

- Effectuez un test avec la solution de contrôle pour vous assurer que le lecteur fonctionne correctement.
- **Ne mangez pas** pendant au moins 8 heures avant de tester votre glycémie.
- Allez au laboratoire avec votre lecteur et les éléments nécessaires au test.

Réalisation d'un test avec votre lecteur OneTouch® Verio™ Pro au laboratoire :

- Effectuez le test dans les 15 minutes qui suivent la fin du test de laboratoire.
- Utilisez uniquement un échantillon de sang capillaire frais prélevé sur le bout du doigt.
- Suivez toutes les instructions fournies dans ce manuel d'utilisation pour réaliser un test de glycémie.

9 Informations détaillées sur votre système

Caractéristiques techniques

Plage des résultats rendus	20 à 600 mg/dL
Calibration	Équivalent-plasma
Échantillon	Sang total capillaire frais
Volume d'échantillon	0,4 µL
Durée du test	5 secondes
Méthode de dosage	FAD-GDH (glucose déshydrogénase avec flavine adénine dinucléotide)
Source d'alimentation	Deux piles alcalines AAA remplaçables
Durée de vie prévue des piles du lecteur	Minimum six mois à raison de quatre tests par jour en moyenne
Unité de mesure	mg/dL
Mémoire	750 résultats de test

Caractéristiques techniques

Arrêt automatique	Deux minutes après la dernière action
Taille	91 x 56 x 20 mm
Poids	Environ 85,05 grammes, piles comprises
Plages de fonctionnement	Température : 6 à 44 °C Humidité relative : sans condensation 10–90 % Altitude : jusqu'à 3 048 mètres Taux d'hématocrite : 20–60 %
Valeurs nominales des piles	2 x 1,5V c.c., 60 mA (2 piles alcalines AAA) === courant continu

9 Informations détaillées sur votre système

Précision du système

Caractéristiques de performances analytiques

Les spécialistes en diabète recommandent que les lecteurs de glycémie coïncident dans la limite de 15 mg/dL avec une méthode de laboratoire lorsque la concentration de glucose est inférieure à 75 mg/dL et dans la limite de 20 % d'une méthode de laboratoire lorsque la concentration de glucose est supérieure ou égale à 75 mg/dL. Les spécialistes ont toutefois suggéré qu'il serait souhaitable que les systèmes d'autosurveillance de la glycémie soient plus précis. Le système d'autosurveillance de la glycémie OneTouch® Verio™ Pro est précis dans la limite de ± 12 mg/dL de la méthode de laboratoire pour les concentrations de glucose inférieures à 80 mg/dL et dans la limite de ± 15 % de la méthode de laboratoire pour les concentrations de glucose supérieures ou égales à 80 mg/dL. Les échantillons de 100 patients ont été testés avec le système OneTouch® Verio™ Pro et l'analyseur de glucose YSI 2300, un instrument de laboratoire.

Précision des résultats du système pour des concentrations de glucose <80 mg/dL

Pourcentage (et nombre) de résultats du lecteur ayant coïncidé avec le test de laboratoire

Dans la limite de ± 5 mg/dL	Dans la limite de ± 10 mg/dL	Dans la limite de ± 12 mg/dL	Dans la limite de ± 15 mg/dL
78,3 % (94/120)	99,2 % (119/120)	99,2 % (119/120)	100 % (120/120)

Précision des résultats du système pour des concentrations de glucose ≥ 80 mg/dL

Pourcentage (et nombre) de résultats du lecteur ayant coïncidé avec le test de laboratoire

Dans la limite de ± 5 %	Dans la limite de ± 10 %	Dans la limite de ± 15 %	Dans la limite de ± 20 %
46,7 % (224/480)	85,4 % (410/480)	99,0 % (475/480)	99,8 % (479/480)

9 Informations détaillées sur votre système

Précision des résultats du système sur l'ensemble de la gamme des concentrations de glucose

Pourcentage (et nombre) de résultats du lecteur ayant coïncidé avec le test de laboratoire

Dans la limite de ± 12 mg/dL ou ± 15 %
99,0 % (594/600)

Statistiques de régression

Les échantillons ont été testés en double sur chacun des trois lots de bandelettes réactives. Les résultats indiquent que le lecteur OneTouch® Verio™ Pro est parfaitement comparable à une méthode de laboratoire.

Nbre de sujets	Nbre de tests	Pente	Ordonnée à l'origine (mg/dL)
100	600	0,949	1,268

IC à 95 % Pente	IC à 95 % Ordonnée à l'origine	Erreur Type ($S_{y,x}$)	R ²
0,941 à 0,957	-0,393 à 2,929 mg/dL	11,080 mg/dL	0,990

Précision

Précision intra-série (300 tests sur sang veineux)

Objectif glycémique (mg/dL)	Glycémie moyenne (mg/dL)	Écart type (mg/dL)	Coefficient de variation (%)
40	37,52	0,81	2,17
100	102,55	2,06	2,00
130	126,99	2,43	1,91
200	192,39	3,62	1,88
350	333,53	6,17	1,85

Les résultats montrent que la plus grande variabilité observée entre les bandelettes réactives, lorsqu'elles sont testées avec un échantillon sanguin, est inférieure ou égale à 2,17 %.

9 Informations détaillées sur votre système

Précision totale (600 tests effectués avec la solution de contrôle)

Plage des taux de glucose (mg/dL)	Glycémie moyenne (mg/dL)	Écart type (mg/dL)	Coefficient de variation (%)
Bas (38–62)	49,98	1,29	2,59
Moyen (102–138)	116,90	2,41	2,06
Élevé (298–403)	351,76	7,52	2,14

Garantie

LifeScan garantit le lecteur OneTouch® Verio™ Pro contre tout vice de forme et de fabrication pour une durée de trois ans à compter de la date d'achat. La garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et n'est pas transférable.

Normes électriques et de sécurité

Ce lecteur est conforme à la norme CISPR 11 : 2003, classe B (émissions rayonnées uniquement). Les émissions issues de l'énergie utilisée sont faibles et ne devraient pas provoquer d'interférences avec les équipements électroniques se trouvant à proximité. La sensibilité du lecteur à une décharge électrostatique de niveau 3 telle que définie dans la norme CEI 61000-4-2 a été testée. La sensibilité du lecteur aux interférences de radiofréquence sur la plage de fréquences comprise entre 80 MHz et 2,5 GHz à 3 V/m telle qu'elle est définie dans la norme CEI 61000-4-3 a été testée.

N'utilisez pas l'équipement dans les endroits dans lesquels des vaporisateurs aérosols sont utilisés ou lorsque de l'oxygène est administré.

10 Index

Bandelette réactive, application de la goutte de sang.....	38
Bandelette réactive, dates d'élimination et de péremption.....	28
Bandelette réactive, ergots argentés.....	11, 35, 82
Boutons du lecteur.....	10
Calibration sur plasma.....	111, 114
Caractéristiques techniques.....	114
Comparaison des résultats du lecteur et des résultats du laboratoire.....	111
Composants du kit.....	8
Déshydratation.....	45
Écran de démarrage.....	11, 62
Écran Menu principal.....	11, 24, 62
Élimination, lancettes et bandelettes réactives.....	44
Embout transparent.....	8, 30, 50
Extinction du lecteur.....	26, 43
Fonction Ajout Info.....	18, 57
Garantie.....	121
Hyperglycémie.....	46, 98

Hypoglycémie.....	45, 97
Infection, réduction du risque.....	31
Langue, réglage.....	13
Message GLUCOSE BAS.....	45, 65, 97
Message GLUCOSE ÉLEVÉ.....	46, 65, 98
Message PILE FAIBLE.....	106
Messages d'erreur.....	96
Messages Tendance Hyper/Hypo.....	19, 69
Mise en marche du lecteur.....	11, 35, 62, 82
mg/dL.....	10, 15, 42, 114
Moyennes.....	67
Nettoyage du lecteur et du stylo autopiqueur.....	90, 91
Piles.....	92
Port de connexion.....	10
Procédure de test sur la paume.....	48
Procédure de test sur l'avant-bras.....	48
Procédure de test sur le bout du doigt.....	31
Rangement du système.....	90
Rétroéclairage.....	12, 35

10 Index

Réglage de la date.....	14
Réglage de l'heure.....	14
Réglages.....	13
Réglages des outils.....	17
Réglages fondamentaux.....	13
Résultats de test inattendus.....	47
Résultats, revue des précédents.....	62
Software, OneTouch® Diabetes Management.....	77
Solution de contrôle, dates d'élimination et de péremption.....	80
Solution de contrôle, test.....	79
Stylo autopiqueur.....	8, 30
Symboles.....	3
Taux inhabituel de globules rouges (hématocrite).....	47
Téléchargement des résultats sur un ordinateur.....	77
Température.....	27, 80, 99, 100, 115
Unité de mesure.....	10, 15, 42, 114
Utilisation prévue.....	6
Vérification de l'écran.....	11, 62

Remarques

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Les dispositifs d'autosurveillance de la glycémie en auto-test de LifeScan sont conformes aux directives européennes suivantes :

IVDD (98/79/EC) :

 Lecteur de glycémie, bandelettes réactives
et solution de contrôle
0344

MDD (93/42/EEC) :

 Lancettes
0050

 Stylo autopiqueur

 LifeScan Europe
Division of Cilag GmbH
International
6300 Zug
Switzerland

Distribué par :

LifeScan Benelux

Division of Ortho-Clinical

Diagnostics NV

Antwerpseweg 19-21

B-2340 Beerse

Belgique

www.OneTouch.be

www.OneTouch.lu

0800-14660 (Belgique) (appel gratuit)

800-25749 (Grand-Duché de Luxembourg) (appel gratuit)

Le système décrit dans ce document est protégé par un ou plusieurs des brevets américains suivants : 6,193,873, 6,284,125, 6,475,372, 6,797,150, 6,863,801 et 6,872,298. L'utilisation du dispositif d'autosurveillance inclus est protégée par un ou plusieurs des brevets américains suivants : 6,413,410, 6,890,421. L'achat de ce dispositif n'octroie pas de licence d'utilisation dans le cadre de ces brevets. Une telle licence n'est accordée que si le dispositif est utilisé avec les bandelettes réactives OneTouch® Verio™. Aucun fournisseur de bandelettes réactives autre que LifeScan n'est autorisé à accorder une telle licence. La précision des résultats générés avec les lecteurs LifeScan à l'aide de bandelettes réactives d'un fabricant autre que LifeScan n'a pas été évaluée par LifeScan.

Si vous avez des questions quant à l'utilisation des produits LifeScan, contactez OneTouch® Services au 0800-14660 (Belgique) (appel gratuit) ou au 800-25749 (Grand-duché de Luxembourg) (appel gratuit).

Si vous ne parvenez pas à contacter le service clientèle, veuillez demander conseil à votre médecin traitant.

© 2010 LifeScan, Inc.

Date de rév. : 10/2010



AW 06723701A